

Projekt pn. „Rozwiń skrzydła” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego+

Załącznik nr 10 do SWZ

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

nr CRU/_____/R/2026

(zwana dalej „Umową powierzenia”)

zawarta w Częstochowie w dniu _____ roku, pomiędzy:

Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Częstochowie, ul. Polskiej Organizacji
Wojskowej 2, 42-217 Częstochowa, NIP: 573-23-02-950 , REGON: 002741290 w imieniu,
reprezentowanym przez

**Małgorzatę Mruszczyk – Dyrektora Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej
w Częstochowie**, zwanym dalej „Administratorem danych” lub „Administratorem”,

a

_____ z siedzibą w _____ przy
ul. _____ NIP: _____ reprezentowanym
przez: _____

zwanym dalej „**Podmiotem przetwarzającym**”, zaś wspólnie zwanymi dalej „Stronami”
lub pojedynczo „**Stroną**”.

W związku z zawarciem w dniu _____ umowy w sprawie świadczenia
usługi polegającej na realizacji wsparcia psychologicznego / terapii integracji sensorycznej (wybrać
odpowiednie) dla uczestników projektu „Rozwiń skrzydła”, współfinansowanego ze środków
Europejskiej Funduszu Społecznego Plus, realizowanego w ramach Programu Fundusze Europejskie
dla Śląskiego 2021-2027, pomiędzy _____, a Gminą
Miasto Częstochowa, ul. Śląska 11/13, 42-217 Częstochowa, w imieniu i na rzecz której działa
Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Częstochowie z siedzibą przy ul. Polskiej Organizacji
Wojskowej 2, 42-217 Częstochowa, zwanej dalej „**Umową podstawową**”, Strony postanawiają,
co następuje:

Projekt pn. „Rozwiń skrzydła” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego+

§ 1. Definicje

Użyte w Umowie powierzenia określenia i skróty oznaczają:

- 1) Administrator danych (Administrator) – organ decydujący o celach i środkach przetwarzania danych osobowych – Dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Częstochowie;
- 2) dane osobowe – informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowani osobie fizycznej;
- 3) naruszenie ochrony danych osobowych – naruszenie bezpieczeństwa prowadzące do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utraty, modyfikacji, nieuprawnionego ujawnienia lub dostępu do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub przetwarzanych w inny sposób;
- 4) organ nadzorczy – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
- 5) Podmiot przetwarzający – podmiot, któremu powierzono przetwarzanie danych osobowych na mocy Umowy powierzenia z Administratorem;
- 6) przetwarzanie danych – operacje lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, takie jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie;
- 7) Podprzetwarzający – podmiot, któremu Podmiot przetwarzający w imieniu Administratora podpowierzył w całości lub części przetwarzanie danych osobowych;
- 8) rozporządzenie - rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE ogólne rozporządzenie o ochronie danych, w skrócie RODO;
- 9) ustawa – ustawę z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych;

Projekt pn. „Rozwiń skrzydła” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego+

10) zbiór danych - każdy posiadający strukturę, zestaw danych o charakterze osobowym, dostępnych według określonych kryteriów, niezależnie od tego, czy zestaw ten jest rozproszony lub podzielony funkcjonalnie.

§ 2. Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 rozporządzenia, dane osobowe do przetwarzania w imieniu i na rzecz Administratora, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie powierzenia.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową powierzenia, rozporządzeniem oraz innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, że podjął środki zabezpieczające, wymagane na mocy art. 32 rozporządzenia.

§ 3. Zakres, cel i czas trwania przetwarzania danych

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał powierzone na podstawie niniejszej Umowy powierzenia dane osobowe w zakresie następujących zbiorów danych Administratora: **„Ewidencja uczestników projektu „Rozwiń Skrzydła”**. Przetwarzanie danych będzie dotyczyć następujących kategorii osób: **„Uczestnicy projektu – dzieci, młodzież oraz ich rodzice/opiekunowie**.
2. Administrator oświadcza, iż powierza Podmiotowi powierzającemu do przetwarzania na podstawie Umowy powierzenia następujące dane osobowe:
3. imię i nazwisko;
 - 1) adres zamieszkania;
 - 2) numer PESEL;
 - 3) data urodzenia;
 - 4) informacje o stanie zdrowia (w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia wsparcia psychologicznego / terapii integracji sensorycznej).

Projekt pn. „Rozwiń skrzydła” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego+

4. Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu wykonywania na rzecz Administratora usługi określonej w Umowie podstawowej, polegającej na przeprowadzaniu wsparcia psychologicznego / prowadzeniu zajęć z zakresu terapii integracji sensorycznej oraz sporządzaniu dokumentacji merytorycznej i list obecności.
5. Powierzone dane osobowe przetwarzane będą przez Podmiot przetwarzający w systemach informatycznych lub*/i* w formie papierowej.
6. Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane od dnia _____ do dnia _____, jednak nie dłużej niż do czasu obowiązywania Umowy podstawowej.

§ 4. Obowiązki i oświadczenia Administratora danych

1. Administrator zobowiązany jest współdziałać z Podmiotem przetwarzającym w wykonaniu umowy powierzenia, udzielać Podmiotowi przetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości, co do legalności poleceń Administratora, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków wynikających z bieżącej współpracy.
2. Administrator oświadcza, że jest Administratorem powierzanych danych osobowych w rozumieniu przepisów rozporządzenia oraz, że powierzane dane zgromadził zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa z uwzględnieniem obowiązku informacyjnego, o którym mowa w art. 13 i art. 14 rozporządzenia.
3. Administrator oświadcza, że przetwarza dane osobowe zgodnie z zasadami określonymi w art. 5 RODO.

§ 5. Obowiązki Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa, odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 rozporządzenia.

Projekt pn. „Rozwiń skrzydła” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego+

2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, że nie przekazuje danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej, tj. poza Europejski Obszar Gospodarczy – dalej EOG (art. 28, ust. 3, lit a RODO).
4. Jeżeli Podmiot przetwarzający ma zamiar lub obowiązek przekazywać dane osobowe poza EOG, informuje o tym Administratora, w celu umożliwienia Administratorowi podjęcia decyzji i działań niezbędnych do zapewnienia zgodności przetwarzania z prawem (art. 28, ust. 3, lit. a RODO).
5. Podmiot przetwarzający przestrzega warunków korzystania z usług dalszego przetwarzania (art. 28, ust. 3, lit. d RODO).
6. Podmiot przetwarzający wyraża gotowość współpracy z Administratorem przy obsłudze wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO w odniesieniu do powierzonych danych (art. 28, ust. 3, lit. e RODO).
7. Podmiot przetwarzający w miarę możliwości wspiera Administratora przy wykonywaniu przez niego obowiązków, o których mowa w art. 32-36 RODO (art. 28, ust. 3, lit. f RODO).
8. Jeżeli Podmiot przetwarzający poweźmie wątpliwości, co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora poleceń lub instrukcji, Podmiot przetwarzający informuje Administratora o stwierdzonej wątpliwości (art. 28, ust. 3, akapit 2 RODO).
9. Do przetwarzania powierzonych danych osobowych mogą być dopuszczeni jedynie pracownicy Podmiotu przetwarzającego, posiadający imienne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.
10. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, o której mowa w art. 28 ust. 3 pkt b) rozporządzenia, powierzonych do przetwarzania danych przez osoby, które upoważni do przetwarzania danych osobowych, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.

Projekt pn. „Rozwiń skrzydła” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego+

11. Podmiot przetwarzający zapewnia, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych otrzymały odpowiednie szkolenie z zakresu ochrony danych osobowych (art. 39, lit. b RODO).
12. Podmiot przetwarzający po zakończeniu realizacji Umowy powierzenia zobowiązany jest do usunięcia powierzonych danych, ze wszystkich nośników, programów i aplikacji, w tym również istniejących kopii chyba, że prawa Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego lub prawo polskie nakazują przechowywanie danych osobowych.
13. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do udzielania Administratorowi, na każde jego żądanie, informacji na temat przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych.

§ 6. Naruszanie ochrony danych

1. Podmiot przetwarzający niezwłocznie informuje Administratora o wszelkich przypadkach naruszenia ochrony danych osobowych, a także obowiązków Podmiotu przetwarzającego dotyczących ochrony powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
2. Podmiot przetwarzający, bez zbędnej zwłoki, nie później niż w ciągu 24 godzin po stwierdzeniu naruszenia, zgłosi Administratorowi każde naruszenie ochrony danych osobowych. Zgłoszenie powinno, oprócz elementów określonych w art. 33 ust. 3 rozporządzenia, zawierać informacje umożliwiające Administratorowi określenie, czy naruszenie skutkuje wysokim ryzykiem naruszenia praw lub wolności osób fizycznych.
3. W przypadku wystąpienia naruszenia ochrony danych osobowych, powstałego w systemach, za które odpowiedzialność ponosi Podmiot przetwarzający, mogącego powodować w ocenie Administratora wysokie ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, na wniosek i zgodnie z zaleceniami Administratora, Podmiot przetwarzający, działający w imieniu i na rzecz Administratora, zawiadomi bez zbędnej zwłoki osoby, których to naruszenie ochrony danych dotyczy.

Projekt pn. „Rozwiń skrzydła” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego+

§ 7. Prawo kontroli

1. Administrator ma prawo do przeprowadzenia kontroli lub audytu, w celu sprawdzenia spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.
2. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 rozporządzenia.
3. Zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli lub audytu powinno być przekazane Podmiotowi przetwarzającemu, na co najmniej 3 dni kalendarzowe przed rozpoczęciem czynności.
4. W przypadku powzięcia przez Administratora informacji o rażącym naruszeniu przez Podmiot przetwarzający zobowiązań wynikających z rozporządzenia lub Umowy powierzenia, Podmiot przetwarzający umożliwi Administratorowi dokonanie niezapowiedzianej kontroli.
5. Administrator ma w szczególności prawo:
 - 1) dostępu do systemów informatycznych, w którym przetwarzane są powierzone do przetwarzania dane osobowe, przeprowadzenia niezbędnych czynności kontrolnych w celu oceny zgodności przetwarzania danych osobowych z rozporządzeniem oraz Umową powierzenia;
 - 2) żądania złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych, pracowników Podmiotu przetwarzającego w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
 - 3) wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli lub audytu oraz sporządzenia ich kopii.
6. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zastosowania się do zaleceń Administratora dotyczących poprawy, jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania lub usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli, w terminie wskazanym przez Administratora, nie dłuższym niż 7 dni.

Projekt pn. „Rozwiń skrzydła” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego+

§ 8. Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć konkretne operacje przetwarzania danych objęte niniejszą Umową powierzenia w drodze pisemnej Umowy Podpowierzenia innym podmiotom przetwarzającym, pod warunkiem uprzedniej pisemnej zgody podprzetwarzającego przez Administratora.
2. Podmiot przetwarzający nie ma prawa przekazać podprzetwarzającemu całości wykonania niniejszej umowy.
3. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za każde dalsze powierzenie danych, także zapewnienie przez podprzetwarzającego poziomu ochrony nie niższej, niż zagwarantowany niniejszą Umową powierzenia.
4. Administrator może z uzasadnionych przyczyn zgłosić udokumentowany sprzeciw względem powierzenia danych konkretnemu podprzetwarzającemu. W razie zgłoszenia sprzeciwu Podmiot przetwarzający nie ma prawa powierzyć podprzetwarzającemu objętemu sprzeciwem, a jeżeli sprzeciw dotyczy aktualnego podprzetwarzającego, musi niezwłocznie zakończyć podpowierzenie temu podprzetwarzającemu. Wątpliwości, co do zasadności sprzeciwu i ewentualnych negatywnych konsekwencji Podmiot przetwarzający zgłosi Administratorowi w czasie umożliwiającym zapewnienie ciągłości przetwarzania.
5. Dokonując podpowierzenia Podmiot przetwarzający ma obowiązek zobowiązać podprzetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków Podmiotu przetwarzającego wynikających z niniejszej umowy, z wyjątkiem tych, które nie mają zastosowania ze względu na naturę konkretnego podpowierzenia.

§ 9. Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający ponosi odpowiedzialność za szkody spowodowane swoim działaniem lub nienależytym wykonaniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Podmiot przetwarzający w zakresie przetwarzania danych osobowych.
2. W przypadku naruszenia przepisów prawa lub niniejszej Umowy podstawowej z przyczyn

Projekt pn. „Rozwiń skrzydła” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego+

leżących po stronie Podmiotu przetwarzającego, w następstwie, czego Administrator zostanie zobowiązany do zadośćuczynienia roszczeniom osób trzecich związanych z naruszeniem ich praw i wolności przy przetwarzaniu danych lub zostanie ukarany karą grzywny, inną karą bądź opłatą administracyjną lub skarbową Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zaspokoić te roszczenia w sytuacji, gdy ich zasadność zostanie potwierdzona prawomocnym wyrokiem sądu lub decyzją Prezesa UODO a także zwrócić Administratorowi równowartość zapłaconych kar a także kosztów pokrytych przez niego oraz wszelkich wydatków i opłat, włącznie z kosztami postępowania sądowego poniesionych przez Administratora.

§ 10. Rozwiązanie Umowy

1. Administrator może wypowiedzieć niniejsza Umowę powierzenia ze skutkiem natychmiastowym, gdy Podmiot przetwarzający:
 - 1) nie wdrożył środków wymaganych na mocy art. 32 rozporządzenia,
 - 2) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie,
 - 3) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową powierzenia,
 - 4) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora.
2. Umowa ulega rozwiązaniu bez składania dodatkowych oświadczeń w przypadku rozwiązania lub wygaśnięcia Umowy podstawowej, o którym mowa w § 3 ust. 4.

§ 11. Zasady zachowania poufności

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej.
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy powierzonych danych, nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani



Fundusze Europejskie
dla Śląskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Województwo
Śląskie

Projekt pn. „Rozwiń skrzydła” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego+

udostępniane bez pisemnej zgody Administratora w innym celu niż wykonanie Umowy
powierzenia lub Umowy podstawowej, chyba, że konieczność ujawnienia posiadanych
informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy powierzenia lub Umowy
podstawowej.

§ 12. Postanowienia końcowe

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednej dla każdej ze Stron.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową powierzenia zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego, Rozporządzenia lub ustawy.
3. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej Umowy powierzenia będzie sąd właściwy miejscowo dla Administratora.

Administrator danych:

Podmiot przetwarzający: